

**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal kötött támogatási szerződés módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 8. melléklet 41. sora terhére a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány (a továbbiakban: Közalapítvány) részére 4 000 000 Ft működési célú támogatást biztosított az egyes egymillió forintot meghaladó támogatási szerződések jóváhagyásáról szóló 16/2023. (III. 21.) KVB határozat alapján. A támogatás összege – amely 300 000 Ft összegben működési célokra, 3 700 000 Ft összegben programokra használható fel – a KCO/62-2/2023 iktatószámú támogatási szerződésnek megfelelően 2023. május 22-én átutalásra került a Közalapítvány részére.

A Közalapítvány kuratóriuma a 2023. szeptember 20-ai ülésén a 12/2023. (IX. 20.) számú határozatával elfogadta az év fennmaradó részére tervezett programokat és az azokhoz rendelt pénzeszközöket. A programok között szerepelt a mindösszesen 1 000 000 Ft kiadással tervezett Családi Nap megszervezése a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokságon (a továbbiakban: Tűzoltóság) dolgozók családjai számára, amely rendezvény a Mikulás-ünnepség keretein belül került volna megtartásra. Mivel a Tűzoltóság épületén belül jelenleg is felújítási munkálatok folynak, a Mikulás-ünnepséggel egybekötött Családi Nap elmaradt, de a Tűzoltóságon dolgozó szülők gyermekei a mikuláscsomagot megkapták.

Karas János tű. alezredes, tűzoltóparancsnok támogatási kérelemmel fordult az Önkormányzathoz és a Közalapítvány elnökéhez, hogy a Tűzoltóság belső megújulásához, a tűzoltók elhelyezési körülményeinek és munkafeltételeinek javításához 15 343 000 Ft összegben támogatást kérjen. Az előterjesztés 2. mellékletét képező kérelem helyiségenként tartalmazza az építési, a villanszerelési és a karbantartási munkák anyagköltségét.

Figyelemmel arra, hogy a kért támogatás biztosítására a Közalapítvány költségvetésében jelenleg 1 000 000 Ft pénzeszköz áll rendelkezésre, a fennmaradó 14 343 000 Ft biztosítása csak külső forrásból lehetséges. A Közalapítvány elnöke, Marksteinné Molnár Julianna kezdeményezte az Önkormányzatnál a fedezettel jelenleg nem biztosított összeg Közalapítvány részére történő átadását. A kérelem az előterjesztés 3. melléklete.

A fentiek alapján javasolom, hogy az Önkormányzat 14 343 000 Ft összegű támogatást nyújtson a Közalapítványnak a Tűzoltóság belső megújításához, a tűzoltók elhelyezési körülményeinek és munkafeltételeinek javításához szükséges karbantartási kiadások biztosítása érdekében.

A Közalapítvány támogatási szerződésének módosítását a határozattervezet 1. melléklete tartalmazza.

## II. Hatásvizsgálat

A Közalapítvány a Tűzoltóság belső megújításával, a tűzoltók elhelyezési feltételeinek és munkakörülményeinek javításával hosszútávú támogatást tud biztosítani a katasztrófavédelem helyi szintű szervezetének.

## III. A végrehajtás feltételei

Az Önkormányzat a támogatást támogatási szerződés keretében, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, a felhasználási feltételek meghatározásával biztosítja a Közalapítvány részére.

A fent leírtak alapján a Közalapítvány KCO/62-2/2023 iktatószámú támogatási szerződését módosítani szükséges a támogatási összeg mértéke, a felhasználási és elszámolási határidők, továbbá az egyes költségnemek tekintetében.

A működési célú támogatás fedezete a költségvetési rendelet 12. melléklet 10. során (Előre nem tervezett feladatok tartaléka) rendelkezésre áll, és a 8. melléklet 41. sorára átcsoportosítható.

Az alapítvány támogatásáról szóló döntés a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 4. pontja szerint a képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozik.

## IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2023. december „07”.



Mustó Géza Zoltán

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete**

**..../2023. (XII. 14.) határozata**

**a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal kötött támogatási szerződés módosításáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., nyilvántartási száma: 01-01-0005944, adószáma: 18153550-1-42, képviseli: Marksteinné Molnár Julianna elnök) részére 14 343 000 Ft összegű működési célú támogatást nyújt a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság épületének belső megújításához, valamint az állomány elhelyezési körülményeinek és munkafeltételeinek javításához szükséges karbantartási költségekre a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 12. melléklet 10. sora (Előre nem tervezett feladatok tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal kötött, KCO/62-3/2023 iktatószámú támogatási szerződés módosítását az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés módosításának aláírására, továbbá felkéri az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedés megtételére.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett	a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS 1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Mustó Géza Zoltán alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., nyilvántartási száma: 01-01-0005944, bírósági határozat száma: 77.Pk.61.621/1995/49., adószáma: 18153550-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20082989, képviseli: Marksteinné Molnár Julianna elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

### **Előzmények:**

A Felek 2023. május 17. napján KCO/62-2/2023 számon támogatási szerződést (a továbbiakban: Alapszerződés) kötöttek a Támogatott 2023. évre vonatkozó működésének, valamint programjainak megszervezéséhez kapcsolódó költségek finanszírozása érdekében. Annak okán, hogy a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság parancsnoka kérelemmel fordult a Támogatotthoz a Tűzoltóság belső megújulása, a tűzoltók elhelyezési körülményeinek és munkafeltételeinek javítása érdekében, ugyanakkor a kért pénzügyi fedezet teljes egészében nem áll a Támogatott rendelkezésére, a Támogató a hiányzó forrást – mindösszesen 14 343 000 Ft-ot – a jelen szerződésmódosítás útján biztosítja a Támogatott részére.

A Felek megállapodnak, hogy az Alapszerződést az alábbiak szerint módosítják.

#### **1. Az Alapszerződés 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:**

*„2. A Támogató **18 343 000 Ft**, azaz tizennyolcmillió-háromszáznegyvenháromezer forint működési célú támogatást biztosít a Támogatottnak, amelynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelete 8. melléklet 41. során rendelkezésre áll.*

*A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összegben felül további forrás biztosítását nem vállalja.*

*A Támogatott a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű árubeszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére kizárólag írásban vállalhat kötelezettséget.”*

#### **2. Az Alapszerződés 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:**

*„4. A támogatás felhasználható a Támogatott alapító okiratában meghatározott alapítványi célok körében*

*a) működési célokra 300 000 Ft összegben,*

*b) programokra 2 700 000 Ft összegben,*

c) X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság állománya elhelyezési körülményeinek javítására 15 343 000 Ft összegben.”

3. Az Alapszerződés 8. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról **2024. november 30-ig** tételesen elszámolni, és írásos szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit is, valamint tájékoztatást kell adni a Támogatott tevékenységéről.”

4. Az Alapszerződés 16. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy

- a) az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,
- b) kizárólag a **2023. január 1-je és a 2024. október 31-e** közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlák képezhetik a támogatás elszámolásának alapját.”

5. Az Alapszerződés egyéb rendelkezései változatlanok maradnak.

A Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2023. december „ ”

Budapest Főváros X. kerület

Kőbányai Önkormányzat

**Támogató**

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából

Mustó Géza Zoltán alpolgármester

Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány

**Támogatott**

Marksteinné Molnár Julianna elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea  
osztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Jogi ellenjegyzés:

Ehrenberger Krisztina  
főosztályvezető

Dr. Kappel Patrícia  
kamarai jogtanácsos



FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG  
X. KERÜLETI HIVATÁSOS TŰZOLTÓPARANCSNOKSÁG

**Mustó Géza Zoltán Alpolgármester Úr részére!**

**Budapest**

MustoGezaZoltan@kobanya.hu

**Tisztelt Alpolgármester Úr!**

A megbeszéltek szerint összeírtuk a X. kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokságon a leendő munkákat és anyag költségeket, melyet az alábbiakban részletezek. Tájékoztatásul az épület emeleti szintjén vannak a „tisza” öltözőszekrények, melyekből 68 darab található, ennek az anyagköltsége van részletezve helyiségenként, az építési, villanszerelési és javítási tételekkel együtt.

Emeleti legénységi szint:

**Nagy hálóhelyiségből 6 darab található:** 6m<sup>x</sup>4m<sup>x</sup>3,25m

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 86m<sup>2</sup><sup>x</sup> 6=516m<sup>2</sup>

Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás) 24m<sup>2</sup><sup>x</sup>6= 144m<sup>2</sup>

Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség: 192.000 forint, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti, az egyes helyiségekben található szekrények, melyekre a kalkulált költség kb: 450.000 forint/helyiség, összesen: **642.000.-forint/helyiség.**

**Kis hálóhelyiségből 4 darab található:** 4m<sup>x</sup>4m<sup>x</sup>3,25 kávézóhelyiség padlóját nem kell burkolni

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 62m<sup>2</sup><sup>x</sup>4=248m<sup>2</sup>

Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás) 16m<sup>2</sup><sup>x</sup>3= 64m<sup>2</sup>

Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség: 97.000 forint, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti, az egyes helyiségekben található szekrények, melyekre a kalkulált költség kb: 300.000 forint/helyiség: összesen: **397.000.- forint/helyiség**

**Szolgálatparancsnoki és klubhelyiség:** 8m<sup>x</sup>4m<sup>x</sup>3,25 burkolás nem szükséges

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 104m<sup>2</sup><sup>x</sup>2=216m<sup>2</sup>

Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség: kb. 223.000 forint, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti, a szolgálatparancsnoki helyiségben elsősorban irodai berendezés található, asztalok, székek, irat- és tároló szekrények, melyeknek a kalkulált költsége kb: 5-



FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG  
X. KERÜLETI HIVATÁSOS TŰZOLTÓPARANCSNOKSÁG

600.000 forint, összesen: **7-823.000.- forint**. Míg a klubhelyiségben egy könyvespolcon kívül 14 darab fotel található melynek kalkulált költsége: 1.330.000.- forint, összesen: **1.553.000.- forint**.

**Folyosó:** 32,5mx3,3mx3,25m

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 302m<sup>2</sup>

Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás) 107m<sup>2</sup>

Álmennyezet (profilozás és szerkezet készítés, gipszkarton borítás) 107m<sup>2</sup>

Álmennyezet építés csak itt lesz továbbá a villanszerelési anyagok nagy része is ide kerül beépítésre, valamint festési és javítási munkák, továbbá burkolás is történik ebben a helyiségben, melynek becsült anyagköltsége kb: **3-4,5 millió** forint. A folyosón található még 33 darab öltözőszekrény: kb. **2.450.000.-** forint.

**WC:**

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 58m<sup>2</sup>

Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás) 17m<sup>2</sup>

**Zuhanyzó:**

Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás) 7m<sup>2</sup>

Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás, falak szükség szerinti vakolása, javítása) 25m<sup>2</sup>

Gépészeti munkák és térelválasztó beszerelése: 4db zuhanyzó kialakítása, 3db térelválasztó beépítése: **kb 750-800 ezer forint**.

A felújítás tervezett teljes volumene:

- Festés és fal előkészítés: 1347m<sup>2</sup>
- Burkolás: kb: 350m<sup>2</sup>
- Gipszkarton álmennyezet a folyosóra: 32,5mx3,3m=107m<sup>2</sup>
- Bontási munkálatok: 357m<sup>2</sup>
- Lefolyó és zuhany kiállások cseréje: 4db.
- Teljes villamoshálózat felújítás a légénységi szinten

Támogató segítségét előre is köszönjük.

**Kelt: Budapest, 2023. szeptember 15.**

Tisztelettel:

**Karas János tű. alezredes  
tűzoltóparancsnok**

TŰZOLTÓSÁG - BELSŐ FELÚJÍTÁS

Emeleti legénységi szint	Mennyiség			Becsült költség A./helység	Becsült költség B./helység	Becsült költség A./összesen	Becsült költség B./összesen
	nm	darab	∑ nm				
<b>Nagy hálólhelyiség 6 darab: 6 x 4 x 3,25 m / helyiség</b>							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)							
Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti	86	6	516	192 000 Ft	192 000 Ft	1 152 000 Ft	1 152 000 Ft
Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás)	24	6	144				
Az egyes helyiségekben található szekrények, melyekre a kalkulált költség				450 000 Ft	450 000 Ft	2 700 000 Ft	2 700 000 Ft
<b>ÖSSZESEN:</b>						<b>3 852 000 Ft</b>	<b>3 852 000 Ft</b>
<b>Kis hálólhelyiségből 4 darab található: 4 x 4 x 3,25 m / helyiség</b> (kávézóhelyiség padlóját nem kell burkolni)							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)							
Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti	62	4	248	97 000 Ft	97 000 Ft	388 000 Ft	388 000 Ft
Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás)	16	4	64				
Az egyes helyiségekben található szekrények, melyekre a kalkulált költség				300 000 Ft	300 000 Ft	1 200 000 Ft	1 200 000 Ft
<b>ÖSSZESEN:</b>						<b>1 588 000 Ft</b>	<b>1 588 000 Ft</b>
<b>Szolgálatparancsnoki és klubhelyiség: 8 x 4 x 3,25 m / helyiség</b> (burkolás nem szükséges)							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)	104	2	208				
Egy helyiségre vetítve a kalkulált költség, mely a villanszerelési és a festési anyagköltségeket jelenti				223 000 Ft	223 000 Ft	223 000 Ft	223 000 Ft
A szolgálatparancsnoki helyiségben elsősorban irodai berendezés található, asztalok, székek, irat- és tároló szekrények, melyeknek a kalkulált költsége				500 000 Ft	600 000 Ft	500 000 Ft	600 000 Ft
A klubhelyiségben egy könyvespolcon kívül 14 darab fotel található melynek kalkulált költsége				1 330 000 Ft	1 330 000 Ft	1 330 000 Ft	1 330 000 Ft
<b>ÖSSZESEN:</b>						<b>2 053 000 Ft</b>	<b>2 153 000 Ft</b>
<b>Folyosó: 32,5 x 3,3 x 3,25 m</b>							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)			302				
Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás)			107				
Álmennyezet (profilozás és szerkezet készítés, gipszkarton borítás)			107				
Álmennyezet építés csak itt lesz továbbá a villanszerelési anyagok nagy része is ide kerül beépítésre, valamint festési és javítási munkák, továbbá burkolás is történik ebben a helyiségben, melynek becsült anyagköltsége				3 000 000 Ft	4 500 000 Ft	3 000 000 Ft	4 500 000 Ft
33 darab öltözőszekrény				2 450 000 Ft	2 450 000 Ft	2 450 000 Ft	2 450 000 Ft
<b>ÖSSZESEN:</b>						<b>5 450 000 Ft</b>	<b>6 950 000 Ft</b>
<b>Toilette:</b>							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)			58				
Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás)			17				



## TŰZOLTÓSÁG - BELSŐ FELÚJÍTÁS

Zuhanyzó:							
Festés (fal előkészítés: glettelés vagy flekkelés, mélyalapozás)			7				
Burkolás (aljzat előkészítés: tapadóhíd, padloponozás, falak szükség szerinti vakolása, javítása)			25				
Gépészeti munkák és tételválasztó beszerelése: 4db zuhanyzó kialakítása, 3db tételválasztó beépítése							
<b>ÖSSZESEN:</b>					750 000 Ft	800 000 Ft	750 000 Ft 800 000 Ft
<b>MINDÖSSZESEN BECSÜLT ANYAGKÖLTSÉGEK:</b>							13 693 000 Ft 15 343 000 Ft

A felújítás tervezett teljes volumene:	
· Festés és fal előkészítés:	1347 nm
· Burkolás:	350 nm
· Gipszkarton álmennyezet a folyosóra:	107 nm
· Bontási munkálatok:	357 nm
· Lefolyó és zuhany kiállások cseréje:	4 db
· Teljes villamoshálózat felújítás a légénységi szinten	



**KŐBÁNYA TŰZVÉDELMEÉRT KÖZALAPÍTVÁNY**  
**1102 BUDAPEST X. SZENT LÁSZLÓ TÉR 29**  
**TEL/FAX: 431-8748**

---

**D. Kovács Róbert Antal**  
polgármester úr részére

Tárgy: Támogatási kérelem


Tisztelt Polgármester Úr!

A Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítványnak nyújtott támogatást köszönjük! A kapott támogatás terhére tervezett programjaink sajnos nem tudtak maradéktalanul megvalósulni.

A 12/2023. (IX. 20.) Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány kuratóriumának határozatával elfogadta, hogy a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokságon dolgozók családjainak tervezett Családi Nap a Mikulás ünnepség keretein belül lesz megtartva a laktanyán belül. A programra 1 000 000 Ft keretösszeget határozott meg a kuratórium. A Családi Nap sajnos idén is elmaradt, ezért az erre tervezett összeget 1.000.000 Ft-ot kérem átcsoportosítani.

A Tűzoltóság belső megújulásához, a tűzoltók elhelyezési körülményeinek és munkafeltételeinek javításához szükséges összeg 15 343 000 Ft, mely biztosítására Közalapítvány költségvetésében jelenleg az átcsoportosítandó 1 000 000 Ft pénzeszköz áll a rendelkezésére, a fennmaradó 14 343 000 Ft támogatásként kérem a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány számára.

Budapest, 2023. november 30.

  
Marksteinné Molnár Julianna  
kuratórium elnöke

